



Editeur responsable :

JU-JUTSU et KO-BU-JUTSU REBECQ  
Seiryoku-zenyo / Jita-kyoei

WEYLAND Jean-Louis  
Instructeur

rue Sablonnière, 14 à 1430 REBECQ  
Dojo : rue Trieu du Bois, 33 à 1430 REBECQ

067 67 08 84 - 0496 85 28 98

jeanlouis.weyland@versatel.be  
<http://www.jujutsu-rebecq.be>

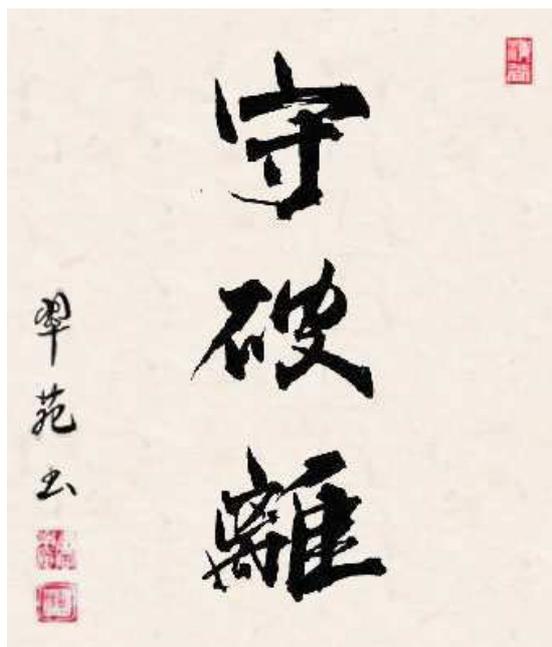


# 柔術・古武術 2002

## EDITORIAL

Un art martial s'étudie toute une vie.

Après avoir développé les trois valeurs fondamentales (SHIN, GI et TAI) et les deux principes de base (SEIRYOKU-ZENYO et JITA-KYOEI) dans l'éditorial du news de juillet - août 2005 (disponible sur le site Internet du club : <http://www.jujutsu-rebecq.be> ), je voudrais attirer votre attention sur les trois étapes « SHU – HA – RI » indispensables au développement technique et au cheminement interne du pratiquant, représentées par les idéogrammes suivants :



« Obéissance – Emergence – Transcendance » ; ces trois mots résument bien la notion de « SHU – HA – RI ».

**SHU** : c'est le premier stade, le stade élémentaire, l'étape de l'apprentissage au cours de laquelle les élèves suivent scrupuleusement les instructions du professeur et tentent d'imiter parfaitement les mouvements enseignés, sans se poser de questions. C'est le stade du « mimétisme » où l'on copie le maître en l'observant. A partir de cette observation de la gestuelle, le pratiquant reproduit et assimile physiquement la technique. Shu est donc l'étape de base où la reproduction du modèle se limite à une reproduction physique. Ce premier stade de l'apprentissage se termine, en principe, avec l'obtention de la ceinture noire (environ six années de pratique assidue) ;

**HA** : c'est le second stade, le pratiquant domine les techniques, ordonne ce qu'il a appris et étend ses connaissances. C'est le stade de la création intérieure, de l'interprétation personnelle, du développement d'un style individuel. C'est le début de l'intériorisation de l'étude par une sorte de destruction du modèle pour chercher ce qu'il y a derrière le modèle. C'est, à mon avis, l'étape la plus riche dans l'étude des techniques car elle vise à en pénétrer tous les secrets. Ha est donc l'étape qui permet de sentir et de comprendre l'utilité de chaque geste d'une technique logique, réaliste, efficiente et efficace. On est ici au stade où l'on ressent physiquement (sensation physique) ce que l'on fait mais aussi où l'on sait expliquer ce que l'on fait (compréhension intellectuelle). On est prêt à enseigner à des élèves qui sont

encore au stade Shu. Ce second stade englobe généralement les niveaux nidan (2<sup>e</sup> dan) et sandan (3<sup>e</sup> dan) (au moins cinq années de pratique sont nécessaires après le grade shodan : 2 pour nidan + 3 pour sandan) ;

**RI** : c'est le stade ultime, c'est l'esprit sans entrave, la fluidité ; on exécute la technique au bon moment sans avoir à réfléchir. On est dans la technique, on est la technique, on fait la technique. Ri, c'est devenir un expert digne de confiance ; c'est l'étape où l'on est devenu celui qui connaît « la maîtrise des techniques de l'art en ayant intégré l'approche philosophique » ; on atteint un état supérieur de compréhension de l'art. Ri c'est aussi le moment où, après plusieurs années de pratique sous la férule du maître, on se sépare de lui, sans heurts, comme une chose naturelle et inéluctable, pour enseigner, ou simplement vivre, sa propre conception de l'art. Ceci implique que le pratiquant a atteint un grade de yondan ou supérieur.

Gardons-nous donc de mettre la charrue devant les bœufs. Soyons patients dans l'apprentissage et, comme le musicien qui répète inlassablement ses gammes, peaufinons nos techniques. C'est la clé de la réussite dans la pratique de tout art martial.

Comme je l'ai déjà écrit, l'art martial n'est pas un produit de consommation. Au début de cet éditorial, je dis que l'art martial s'étudie toute une vie. Permettez-moi de le conclure en vous, disant qu'une vie ne suffit pas pour étudier sincèrement tous les aspects d'un art martial car le champ d'investigation pour un pratiquant sincère est immense.

Bonnes vacances.



Martialement vôtre.

*« D'accord avec tes Shu Ha Ri, Shin Gi Tai et autres principes, mais tâche de rentrer plus droit après les fêtes du club et surveille ton comportement. Plus de laisser-aller, même pas pour le quinquagénaire que tu es. Laisse les démons de midi ou de minuit au placard et continue à cheminer sur la bonne Voie. »*

*Geisha Françoise.*



## REMERCIEMENTS

La saison 2005 – 2006 a connu le succès grâce à toutes les personnes qui permettent au Ju-Jutsu et Ko-Bu-Jutsu Club Rebecq d'exister en lui consacrant du temps libre bénévolement et sans compter. Certaines personnes méritent une reconnaissance particulière pour leur implication et je profite donc de ce bulletin pour les remercier chaleureusement :

- Marie-Josée DE GEYTER, qui est pour moi ce que Della Street est à Perry Mason, une secrétaire précieuse et dévouée ;
- Pierre DORSSERS, qui me seconde, depuis quelques années déjà, à tous les cours pour les enfants et qui, faisant fi de sa propre progression dans les grades, se dévoue pour permettre à d'autres d'apprendre et d'évoluer ;
- Claire LAROCHE, Marc BASTOGNE, Didier GOUVART et Christophe MONDUS, qui m'assistent aux cours pour les enfants ;
- Grégory ANGIOI, mon assistant pour les cours de ko-bu-jutsu et, tout comme Christophe MONDUS, souvent mon uke en ju-jutsu. Grégory est également un talentueux monteur des images qui jalonnent la vie du club ;
- Steve RENDERS, qui, dans l'ombre, réalise de fabuleux projets informatiques que nous utiliserons pour donner un bain de jouvence à notre site Internet. Steve et Grégory sont également les créateurs de notre écusson de ko-bu-jutsu que vous retrouvez en couverture ;
- Philippe JADOUL, qui malgré un emploi du temps chargé, fait vivre notre site Internet : <http://www.jujutsu-rebecq.be> .

Mes remerciements vont également à celles et ceux qui m'ont accompagné et aidé lors des stages et démonstrations mais aussi à tous les élèves sans qui rien ne serait possible.

## SAISON 2005 – 2006 : SOUVENIRS EN MOTS ET EN IMAGES – BILAN

### *Création du Comité d'encadrement et des fêtes :*

Comme annoncé dans le news de juillet – août 2005, un Comité d'encadrement et des fêtes a été créé en vue :

- de rencontrer au mieux les exigences légitimes des membres du club et de rester à leur écoute ;
- d'apporter au sein du club un maximum d'idées de nature à enrichir ses approches techniques, sociales et festives, de telle sorte que tous les membres puissent y trouver ce qu'ils recherchent et s'y épanouir dans le respect des valeurs défendues par le club et les arts martiaux en général.

Constitué officiellement le 18 septembre 2005, le Comité d'encadrement et des fêtes se compose des personnes suivantes : Marie-Josée DE GEYTER, Christophe MONDUS, Steve RENDERS, Grégory ANGIOI, Didier GOUVART, Olivier OST, Pierre DORSSERS, Christian GREER et moi-même.

Dans un souci de transparence, et bien que déjà largement diffusés en version papier, les comptes-rendus des réunions du comité pourront bientôt être consultés sur le site Internet du club.

N'hésitez pas à faire part aux membres du comité de vos attentes et souhaits, mais aussi de vos propositions, doléances et griefs.

### ***Journée Portes Ouvertes des Arts Martiaux :***

Le 1<sup>er</sup> octobre 2005, le club a participé à la Journée Portes Ouvertes des Arts Martiaux organisée par le Cercle Rebecquois d'Arts Martiaux au Hall Omnisports à Rebecq.

Bien que quelques enfants et de timides adultes soient venus s'essayer aux différentes disciplines (ju-jitsu, judo, karaté, aikido), la journée n'a pas rencontré le succès escompté par les organisateurs. Elle a cependant contribué à renforcer les liens entre les clubs rebecquois d'arts martiaux.

### ***Chèque Sport Sodexo :***

Le 14 octobre 2005, le club est officiellement devenu membre du réseau d'acceptation du Chèque Sport de la Communauté française de Belgique en faveur de l'affiliation des jeunes défavorisés. Ces chèques sont émis en partenariat avec la firme Sodexo.

Utilisé pour couvrir, en totalité ou en partie, le coût d'affiliation à un club sportif, l'inscription à un stage sportif ou encore l'achat d'équipement via le club concerné, le « Chèque Sport » a pour ambition de favoriser la pratique sportive des enfants et adolescents de 6 à 18 ans, dont les parents connaissent des difficultés sociales ou économiques, au sens large, en Communauté française :

- usagers du CPAS ;
- allocataires sociaux ;
- familles monoparentales ;
- ménages surendettés ;
- chômeurs de longue durée ;
- ménages dont le niveau de revenus ouvre un droit aux bourses d'études en Communauté française.

Une étude de l'Observatoire de l'Enfance, de la Jeunesse et de l'Aide à la jeunesse a démontré qu'un jeune sur six peut connaître des difficultés pour intégrer les clubs sportifs et autres stages sportifs organisés en Communauté française.

L'examen des conditions imposées et la délivrance des chèques sont de la compétence exclusive des Centres Publics d'Action Sociale. Pour l'entité de Rebecq, les renseignements nécessaires peuvent être obtenus auprès du C.P.A.S. de Rebecq, rue Docteur Colson, 1 à 1430 REBECQ, ☎ 067 67 04 43.

Dans le cadre de son rôle social, le Ju-Jitsu et Ko-Bu-Jitsu Club Rebecq se devait de soutenir cette généreuse initiative des pouvoirs publics et d'y participer.

### ***Compétitions :***

Pour permettre aux pratiquants intéressés de participer aux compétitions officielles de ju-jitsu fighting et duo-game, le club a acheté, à ses frais, auprès de l'Association francophone de ju-

juitsu, par l'intermédiaire de l'E.A.J.J.C., sept licences au prix unitaire de 35,00 € (soit une dépense de 245,00 €). Ces licences ont été attribuées nominativement aux pratiquants réellement intéressés par la compétition et disposés à consentir les efforts nécessaires.

L'engouement pour le ju-jutsu fighting, suivant les règles imposées, s'est malheureusement très vite estompé et l'opération a été un flop financier pour le club. Comme telle, l'expérience ne sera donc pas renouvelée mais le club offrira toujours à ses membres la possibilité d'obtenir, à leurs frais, une licence A.F.J.J. pour soit participer aux compétitions soit suivre les formations ADEPS (initiateur, aide - moniteur, moniteur, ...).

Au niveau des compétitions fighting, le club a participé :

- le 13 novembre 2005, à l'Open de Wallonie (5<sup>e</sup> sélection des jeunes), organisé à Havré (deux compétiteurs : Michaël VANHERREWEGEN et Roberto MISITI) ;
- aux inter - équipes organisés à Tournai, le 19 novembre 2005, et à Comines, le 21 janvier 2006 (Michaël VANHERREWEGEN combattait dans les rangs de l'équipe de Havré).

Les photos suivantes illustrent ces participations :



*Open de Wallonie : Michaël VAN HERREWEGEN - médaille d'argent en – 69 kg et Roberto MISITI, médaille d'or en – 85 kg et médaille de bronze en toutes catégories)*



*Michaël dans les rangs de l'équipe de Havré.*

### *Noël 2005 :*

En raison du décès du papa de Frédéric TONDEUR, les festivités de Noël prévues au Hall Omnisports le 16 décembre 2005 ont dû être annulées.

Le 19 décembre 2005, comme chaque année à la même époque, Père Noël a toutefois fait un crochet par le Ju-Jutsu et Ko-Bu-Jutsu Club Rebecq pour honorer les enfants du club de sa visite et leur distribuer cadeaux et friandises. Un diaporama de cette visite de Père Noël peut être obtenu au club sur CD.





Père Noël 2005

*Le groupe des enfants qui a accueilli Père Noël dans la joie et la bonne humeur.*

### **13 janvier 2006 – Kagami - biraki :**

« Ouvrir le miroir », cérémonie traditionnelle pour célébrer le nouvel an, autrefois en usage dans les familles de guerriers, et reprise par les arts martiaux classiques. Cette cérémonie a lieu vers le milieu du mois de janvier et, dans la pure tradition japonaise, elle consiste à partager les gâteaux de riz (Mochi) apportés au Dojo par les élèves et à les manger avec un bol de soupe de haricots rouges. Au Ju-Jutsu et Ko-Bu-Jutsu Club Rebecq, le sensei, les sempai, les kohai et les parents et visiteurs admis au dojo pour l'occasion ont échangé leurs vœux en dégustant le traditionnel sake japonais.





***3 février 2006 - Amitiés rebecquo – havrésiennes :***

Le 3 février 2006, notre club a accueilli le Fighting Havrésien affilié à l'A.F.J.J. La soirée fut riche en échanges de techniques mais aussi en moments agréables autour d'une bonne Chimay. Merci à MM. Guy et Christophe DEVLEMINCKX et à Claude BOLLE, Président et professeurs du Fighting Havrésien.



***10 avril 2006 - Pâques des enfants :***

L'épanouissement des enfants par l'effort et le respect est une constante du Ju-Jutsu et Ko-Bu-Jutsu Club Rebecq. Les satisfactions que les enfants nous offrent, à moi et à mes assistants, méritent bien une récompense. Jeannot Lapin s'est chargé de cette mission.



*29 avril 2006 – Mérites sportifs :*

Par sa lettre du 4 avril 2006, la Commune de Rebecq m'informait, sous la signature de Monsieur Dimitri LEGASSE, Echevin des Sports, que le Ju-Jutsu et Ko-Bu-Jutsu Club Rebecq était désigné comme lauréat par la Commission Consultative des Sports pour la Cérémonie des Trophées et Mérites sportifs. Cette reconnaissance par les instances communales salue l'implication du club dans la vie associative rebecquoise et reconnaît son rôle sportif, éducatif et social.



*Remise du mérite sportif en présence de M. le Bourgmestre Jules DEMOL et de l'Echevin des Sports, M. Dimitri LEGASSE.*





Lors de la remise des mérites sportifs, le 29 avril 2006, une autre surprise m'attendait puisque le Comité de direction de l'E.A.J.J.C. avait décidé, en complicité avec l' Echevin des Sports, de profiter de la soirée pour me décerner le grade de 4<sup>e</sup> dan en ju-jutsu, en reconnaissance de mon accomplissement spirituel, mental, philosophique et technique dans l'étude de cet art.





*Remise officielle du grade de yondan par M. Charles DAMHAUT, 7<sup>e</sup> dan, Président de l'E.A.J.J.C.*



*Photo de famille avec le Comité de direction de l'E.A.J.J.C. (Charles DAMJHAUT, Dominique STIMART et Jean-Pierre MOSSELMANS)*

En estimant que je mérite de porter le grade de Yondan, le Comité de direction de l'E.A.J.J.C. me permet d'accéder au stade RI de mon évolution de budoka (voir éditorial).

### *6 mai 2006 – Festival des Arts Martiaux à Rebecq :*

Le Ju-Jutsu et Ko-Bu-Jutsu Club Rebecq a été largement impliqué dans l'organisation de cette manifestation et est très fier du succès rencontré. Les équipes de démonstration (quelque 180 pratiquants de douze disciplines martiales et associées), venues de Bruxelles, de Flandre et de Wallonie, ont offert au public (545 entrées payantes) quatre heures de spectacle d'un niveau remarquable. L'organisation d'un tel festival nécessite des mois de préparation et de négociations, facilitées, il est vrai, par le sérieux et le succès des deux premières éditions organisées en 2001 et 2003.

Le club a offert au public le meilleur et je suis particulièrement fier du travail que tous les membres de l'équipe de démonstration (enfants et adultes) ont accompli pour que les prestations du Ju-Jutsu et Ko-Bu-Jutsu Club Rebecq marquent, ce soir-là, les esprits. Merci à vous mais n'oubliez pas que la barre sera encore placée plus haut la prochaine fois.

Quelques images traduiront, mieux que les mots, cette soirée inoubliable et les intenses moments de préparation qui l'ont précédée.

#### La répétition générale



*Echauffement*



*A ton tour Alain*



*Derniers conseils*

Le grand soir



*C'est parti pour le show*



*20 techniques adultes*



*L'équipe de démonstration de la section des enfants. Filippo, c'est devant que cela se passe !*



*Round d'observation*



*Technique parfaite. Bravo Olivier.*



ERROR: ioerror  
OFFENDING COMMAND: image

STACK: